

MEDICAL DEPARTMENT.

No. 63.—Roll of Midwives who have been duly certified under the Midwives Ordinance, 1910, Ordinance No. 22 of 1910, and who are in active practice in the Colony:—

No. on Register.	Name.	No. on Register.	Name.
2.	Wong Shut-hing.....黃雪卿	78.	Shek Salinma.....石沙哩孖
11.	Lam Ah-pi .....林亞批	82.	Lai Hok-lan.....黎學蘭
*12.	Li Ping-u, Mrs. ....李平語	83.	Suye Murano ..... —
13.	Kwoo Sun-ching.....古信徵	84.	Kong Kam-mun, Mrs.....江金滿
14.	Ho Yan-tsing .....何恩清	85.	Chan Siu-wing .....陳少榮
15.	Wong Chan-shi, Mrs.....王陳氏	87.	Lo Siu-hing.....羅少馨
17.	Wan Chi-fong.....溫芷芳	88.	Lau Yan-oi .....劉恩愛
19.	Chan Wai-kwan .....陳衛坤	90.	Maud Ward..... —
20.	Li Yuk-young .....李玉容	92.	Chan Pik-ching.....陳碧貞
22.	Cheung Ching-to.....張貞道	93.	Sham Yan-lim.....沈欣廉
23.	Ngai Shui-tsing.....魏瑞清	95.	Oui Yuen Yat-ha.....歐陽月霞
28.	Kwan Shap-yat .....關十一	96.	Wong Pun-tun .....黃品端
29.	Chan Siu-hing.....陳少卿	97.	Leung Sheung-chi .....梁尙志
30.	Chung Wong-shi.....鍾王氏	99.	Chow Yuet-wan .....周月雲
*33.	Chan Kwai-ying, Mrs. ...陳貴英	100.	Fung Ngoi-hei.....馮靄熙
39.	Wong Lai-tsing, Mrs.....黃麗青	102.	Kong Kin-sun.....江堅信
41.	Tang Sun-sum.....鄧信心	103.	Wong Chow Fuk-ying, Mrs. ....黃周福英
46.	Sung Hoi-shan, Mrs. ....宋海山	105.	Leung Wai-ling .....梁惠玲
47.	Fung Pui-fong.....馮佩芳	106.	Kulsum Samy ..... —
48.	Pun Wan-shan.....潘蘊山	107.	Chow Oi-kwan .....周愛羣
49.	Tsui Suk-hing.....徐淑卿	110.	Wong Wai-man .....黃惠民
50.	Leung Wai-lin, Mrs. ....梁惠蓮	112.	Helen Leung .....梁喜蓮
*51.	Wong Ut-sim, Mrs.....王月蟾	114.	Poon Yuen-ching .....潘婉貞
52.	Yue Tak-tsing.....余德清	115.	Ann Hughes ..... —
53.	Lui Ming-hang .....呂鳴鏗	116.	Masano Nakamura ..... —
56.	Tora Inokuchi .....井野口虎	119.	Lee Sut-lin....李雪蓮
57.	Kisa Hara ..... —	120.	Tam Sin-ying .....譚倩影
58.	Koma Takemoto..... —	121.	Leung Siu-chang .....梁兆珍
59.	Lee Wong-sze, Mrs. ....李王氏	122.	Tang Lok-wai .....鄧樂維
62.	Lui Ming-cheong.....呂鳴鏘	123.	Ng Sui-woon .....伍瑞煥
63.	Yeung Mo-kit .....楊慕傑	124.	Kam Sau-yung .....甘秀容
64.	Ng Cheuk-hing .....吳卓卿	125.	U Wai-yin .....余慧嫻
67.	Cheong Sik-to .....張錫道	*126.	Kam Kwai-heung .....甘桂香
68.	May Poon.....潘黃氏	127.	Elizabeth Starkie ..... —
70.	Tse Kwan-ying.....謝羣英	128.	Ho Seut-fan.....何雪芬
72.	Lee Suet-fong .....李雪芳	129.	Tsang Shuk-ching .....曾淑貞
73.	Wong Sui-ngoh.....黃瑞娥	130.	U Pui-kau .....余佩璆
74.	Lok Fung-king .....駱鳳瓊	*131.	Lam Siu-chi .....林少枝
75.	Ko Oi-lin.....高愛蓮		

\* Government Midwives.

ROLL OF MIDWIVES,—Continued.

No. on Register.	Name.	No. on Register.	Name.
132.	Leung Lin-t'sun ..... 梁蓮珍	180.	Ho pui-ching..... 何佩貞
133.	Leung Lin-fan..... 梁蓮芬	182.	Mak Kei-kai..... 麥紀誠
134.	Wong Suk-kan ..... 黃淑勤	183.	Li Pui-ching ..... 李佩清
135.	Liu Choy-king..... 廖翠瓊	184.	Yip Wai-fong ..... 葉惠芳
138.	Chau Miu-yee ..... 周妙儀	185.	Chan Po-yi ..... 陳寶儀
139.	Ng Pui-yee, Mrs..... 吳佩儀	186.	A. Lowcock ..... —
*140.	Chan Lai-sheung ..... 陳麗常	187.	Kwok Yuen-ching ..... 郭婉貞
141.	To Ma-lee..... 杜馬利	188.	Lee Ng-shi ..... 李吳氏
142.	Tao Kuk-ching ..... 陶菊貞	189.	Lau Mei-yuk ..... 劉美玉
143.	Tsang Iu-cheung ..... 曾瑤璋	191.	Tang Chan-kuen..... 鄧振權
145.	Tang King-sin..... 鄧瓊嬋	192.	Ng Pung Sui Ming..... 吳潘瑞明
146.	Kong Yut-ying ..... 江月膺	194.	Chau Shuk-tsing..... 周淑清
147.	Marie Gomes ..... —	195.	Chan Sun-tsoh..... 陳純初
148.	Chiu Pik-luen ..... 招碧鸞	196.	Lei Wai-fong ..... 李慧芳
149.	Chung Yin-yung..... 鍾燕容	197.	Kong Fei-chi ..... 江翡翠
150.	Ethel Lee..... —	198.	Ho Sau-ying..... 何秀英
151.	Lo So-sheung ..... 羅素常	199.	Hui Keng-wan..... 許景韞
152.	Leung Chi-hing ..... 梁熾卿	200.	Tsang Yang-sang ..... 曾潤燊
153.	Mollie Cheung..... —	201.	Ma Nam-fong ..... 馬南鳳
154.	Mary Leung..... —	202.	Ling Ngan-kui..... 凌鴈琚
156.	Li Shiu-fong ..... 李兆芳	203.	Chow Sheong-ngai ..... 周常毅
157.	Tsang Sau-chan ..... 曾秀珍	204.	Tsuje Hanai..... —
158.	Lam Yuet-ngan ..... 林月顏	205.	T'aam Sui-kam ..... 譚瑞琴
159.	Lam Yuet-yung ..... 林月容	206.	Wong Chi-kin ..... 黃志堅
160.	Lam King-fong ..... 林景芳	207.	Lo Yeng-yau ..... 羅用柔
161.	Cheung Tsau-kwong ..... 張就光	208.	Cheng Yun-heng..... 程婉卿
162.	Lai Kwai-shan..... 黎桂生	209.	Tang King-chan ..... 鄧瓊珍
164.	Lam Kit-ying ..... 林潔英	210.	Yeung Sau-man ..... 楊秀文
165.	Lai Chi-hing ..... 黎子卿	211.	Sung Chiu-ngan ..... 宋昭顏
166.	Chow Wing-yan ..... 周榮恩	212.	Leung Pui-Yuk ..... 梁佩玉
167.	Annie Fong Tong ..... —	213.	Chan Suet-ying ..... 陳雪影
168.	Wong Yuk-wa..... 黃玉華	214.	Lau Yuk-ying ..... 劉玉英
170.	Wong Suk-hing ..... 黃淑馨	*215.	Lo Oi-ching ..... 羅愛清
172.	Violet Catherine Chan .... —	216.	Lee Wai-hing ..... 李蕙卿
174.	Li Chuk-pun ..... 李竹彬	217.	Hannah Lo, Mrs. .... —
175.	So Kit-sang ..... 蘇潔笙	218.	Rosa Rains ..... —
176.	Chan Suet-ching..... 陳雪貞	219.	Ito Kukimoto, Mrs..... —
177.	Tsoi Kit-sheung ..... 蔡潔嫦	220.	Au Lai-yung..... 區麗容
178.	Leung Fung-ha ..... 梁鳳霞	221.	Bau Shuen-chun ..... 鮑信眞
179.	Chan Lai-sim ..... 陳麗嬋	222.	Lee Hau-sheung ..... 李巧湘

\* Government Midwives.

ROLL OF MIDWIVES,—Continued.

No. on Register.	Name.	No. on Register.	Name.
223.	Ling Sui-lin.....	263.	Au Phooi-yee.....
224.	Chau Yuen-han .....	264.	Mary Lee .....
225.	Au Sou-man.....	265.	Daphne Chun.....
226.	Li Lo Wan-chi, Mrs.....	266.	Lily Poon.....
227.	Lo Chung-fai .....	267.	Lau Sui-keng .....
228.	Cheung Tsz-kwan .....	268.	Lau Yan-kwong .....
229.	Irene Anderson .....	269.	Kwan Wai-chuen .....
230.	Lau Wai-ching .....	270.	Chan Siu-hang .....
231.	Lo King-yung .....	271.	Tsang Fung-ching .....
232.	Fok Hang-yung .....	272.	Ngan Shun-wa.....
233.	Leung Chi-fun.....	273.	Yung Po-yuen.....
234.	Yeung Sui-san.....	274.	Suen Oi-to .....
235.	Li Chi-ching .....	275.	May Li-pak .....
236.	Chan Wai-yu .....	276.	Marie Dorothy Kavarana .....
237.	Leung Po-yuk .....	277.	Lam Shiu-fong .....
238.	Leung Wai-fun .....	278.	Sun Hung-ying .....
239.	Wong Sui-king .....	279.	Chan Yuet-ming.....
240.	Kwok Miu-chun .....	280.	Au King-ching .....
241.	Tai Shiu-bun .....	281.	Phyllis Chun .....
242.	Chan Pui-chun .....	282.	Lena Pin .....
243.	Chan Suet-kan .....	283.	Wong Oi-chun.....
244.	Chow Shuk-lan .....	284.	Leung Tsai-yau .....
245.	Ho To-to .....	285.	Wong Sau-lin.....
246.	Ng Siu-ying.....	286.	Lee Tak-ling .....
247.	Ng Yun-chiu .....	287.	Yeung Wee-yeen.....
248.	Yu Wai-suen .....	288.	Mary Ng .....
249.	Li Wan-yuk.....	289.	Leung Tsai-ying.....
250.	Wong Wing-nga.....	290.	Tsang Fung-yi .....
251.	Chan Chuk-kwan .....	291.	Tse Oi-lin .....
252.	Ma Yuet-sim .....	292.	Chung So-chun .....
253.	Li Wan-sheung .....	293.	Leung Yuk-kheng .....
254.	Luk Ng-yung .....	294.	Huen Sau-ying .....
255.	Loo King-wan.....	295.	Li Hon-ying.....
256.	Chan Yuk-ying .....	296.	Chung Miu-lan .....
257.	Li Kwai-cheung .....	297.	Yip Wai-kwan.....
258.	Lau Yuén-chan .....	298.	Yick Yut-mui .....
259.	Yuen Sau-ching .....	299.	Ng Sui-fong.....
260.	Agnes Anderson.....	300.	Ng Yee-kuen .....
261.	Taam Chi-sheung .....	301.	Hui Yuk-ching .....
262.	Shariffa Samy .....	302.	Leung He-man .....

W. J. ...

...

...

## ROLL OF MIDWIVES,—Continued.

No. on Register.	Name.	No. on Register.	Name.
303.	Kwong Oi-ping .....	307.	Laura Lam .....
	鄺愛平		林娜蘭
304.	Lam Suk-in .....	308.	Ruby Poon .....
	林淑賢		潘訓英
305.	Lau King-hung .....	309.	Anna Mow-fung Chung...
	劉競雄		鍾婉如
306.	Li Lai-ying .....		
	李麗英		

A. MC. ELNEY,  
Secretary, Midwives Board.

25th January, 1933.

## ROYAL OBSERVATORY.

No. 64

## Sunrise and Sunset in Hong Kong for February, 1933.

(STANDARD TIME OF THE 120TH MERIDIAN, EAST OF GREENWICH.)

DATE.	SUNRISE.	SUNSET.	DATE.	SUNRISE.	SUNSET.
February 1.....	7.03 a.m.	6.12 p.m.	February 15.....	6.56 a.m.	6.20 p.m.
" 2.....	7.03 "	6.12 "	" 16.....	6.55 "	6.21 "
" 3.....	7.02 "	6.13 "	" 17.....	6.54 "	6.21 "
" 4.....	7.02 "	6.14 "	" 18.....	6.54 "	6.21 "
" 5.....	7.01 "	6.14 "	" 19.....	6.53 "	6.22 "
" 6.....	7.01 "	6.15 "	" 20.....	6.52 "	6.22 "
" 7.....	7.00 "	6.15 "	" 21.....	6.51 "	6.23 "
" 8.....	6.59 "	6.16 "	" 22.....	6.50 "	6.23 "
" 9.....	6.59 "	6.17 "	" 23.....	6.50 "	6.24 "
" 10.....	6.58 "	6.17 "	" 24.....	6.49 "	6.24 "
" 11.....	6.58 "	6.18 "	" 25.....	6.48 "	6.25 "
" 12.....	6.57 "	6.19 "	" 26.....	6.47 "	6.26 "
" 13.....	6.57 "	6.19 "	" 27.....	6.47 "	6.26 "
" 14.....	6.56 "	6.20 "	" 28.....	6.46 "	6.27 "

C. W. JEFFRIES,  
Director.

24th January, 1933.